

00047669

hama[®]

Bedienungsanleitung	Ⓚ
Using instruction	Ⓒ
Mode d'emploi	Ⓕ
Instrucciones de servicio	Ⓔ
Instrucciones de uso	Ⓘ
Gebruiksaanwijzing	Ⓝ
Betjeningsvejledning	Ⓓ
Bruksanvisning	Ⓢ
Használati útmutató	Ⓗ
Návod k obsluze	Ⓒ
Návod na použitie	Ⓚ

1. Programmierung von Ein- / Ausschaltzeiten

Für die Programmierung von Einschaltzeiten werden die weißen Reiter entsprechend der gewünschten Uhrzeit nach unten gedrückt. 1 Reiter entspricht 15 Minuten.

Wird eine längere Zeitspanne benötigt, müssen entsprechend mehr Reiter (15 Minuten Schritte) nach unten gedrückt werden.

2. Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Die Zeitwählscheibe wird in Uhrzeigersinn so lange gedreht, bis der Pfeil auf dem Innenring der Wählscheibe auf die aktuelle Uhrzeit zeigt.

3. Anschluss der Schaltuhr ans Netz, Anschluss von Elektrogeräten an die Schaltuhr

Den Stecker der Schaltuhr in eine 230 V Schukosteckdose stecken, danach den Netzstecker des zu schaltenden Elektrogerätes in die Schukosteckdose des Timers stecken. Der Geräte Hauptschalter des zu steuernden Gerätes muss sich in „Ein“ Stellung befinden.

4. Manuelles Ein-/Ausschalten

Der rote Ein- / Ausschalter auf der rechten Seite des Timers ermöglicht es dem Benutzer, das Gerät dauerhaft einzuschalten. Wird der Schalter in die „I“ Stellung gebracht, dann ist der Timer dauerhaft eingeschaltet. (Reiter-Einstellung „Aus“ wird ignoriert), wobei die Uhr weiterläuft.

Sobald der Schalter wieder in „AUS“-Stellung (Uhrsymbol) gebracht wird, läuft das normale Programm weiter.

5. Technische Daten

Die Zeitschaltuhr entspricht der Vorschrift IP 44, das heisst, die Uhr ist Spritzwasser geschützt und somit für den Aussenbereich geeignet.

- 230V~ / 50Hz
- 16A bei Ohmscher Last; 2A bei Induktivlast (Motorbetriebene Geräte)
- 24 Stunden Schaltzeitbereich (in 15 Min. Schritten)
- GS-geprüft

6. Sicherheitshinweise

- Schließen Sie die Zeitschaltuhr niemals an ein Verlängerungskabel oder einen Adapter an, sondern nur direkt an die Steckdose, da dies sonst zu Überhitzung führen kann.
- Vor der Reinigung des Gerätes, bitte vom Netz trennen
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Es dürfen keine rotierenden Geräte am Timer eingesteckt werden.
- Gerät bei defekt sofort vom Netz trennen und nicht mehr betreiben
- Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen
- Dieses Gerät gehört wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!

1. Programming ON/OFF times

Press the white segments for the corresponding time downwards to program the ON times. 1 segment equals a 15-minute step. Press down the corresponding number of segments (15-minute steps) to set the length of time required.

2. Setting the current time

The timer dial is turned clockwise until the arrow on the inner ring of the selector dial points to the actual time.

3. Connect the timer to the mains; connect the electrical appliance to the timer.

Insert the timer's plug into the 230 V Schuko-type socket. Then insert the plug of the electrical appliance into the Schuko-type socket of the timer. The main switch of the appliance that is to be controlled must be in the ON setting.

4. Manual ON/OFF switching

The red ON/OFF switch on the right-hand side of the timer enables the user to switch the appliance permanently on. Position the switch to the "I" setting to permanently switch on the timer. (The segment "OFF" setting is ignored), but the clock continues to run. The normal program is resumed as soon as the switch is turned back to the "OFF" setting (clock symbol).

5. Technical data

- The Splash Proof Outdoor Timer is according the regulation IP44, (splash proof for outside area)
- 230 V~/50 Hz
- 16 A at ohmic load; 2 A at inductive load (motor-driven appliances)
- 24-hour switching range (in 15-minute steps)
- GS-certified

6. Safety instructions

- To prevent overheating the timer must only be plugged directly into a mains socket and never connected by an extension cable or adapter.
- Always disconnect from the mains before cleaning the timer.
- Only clean the timer with a dry, non-fluffing cloth.
- Rotating appliances must not be plugged into the timer.
- A defective timer must be immediately disconnected from the mains and not used again.
- Repairs must only be completed by authorized personnel.
- As with all electrical appliances, keep this timer well out of reach of children.

1. Programmation des temps d'enclenchement / de déclenchement

Pour la programmation des temps d'enclenchement, les onglets blancs sont poussés vers le bas selon l'heure désirée. 1 onglet correspond à 15 minutes.

Si vous désirez un laps de temps plus long, vous devrez pousser vers le bas d'autant plus d'onglets (pas de 15 minutes).

2. Réglage de l'heure :

Le cadran de sélection de l'heure doit être tourné dans le sens horaire aussi longtemps que la flèche du cercle intérieur du cadran pointe sur l'heure désirée.

3. Branchement de la minuterie au réseau, connexion d'appareils électriques à la minuterie

Insérez la prise de la minuterie dans une prise de courant de 230 V, puis la prise d'alimentation de l'appareil à brancher dans la prise Schuko de la minuterie. Le commutateur principal de l'appareil à piloter doit se trouver sur "Marche".

4. Mise en marche/à l'arrêt manuelle

Le commutateur rouge de mise en marche/à l'arrêt situé sur le côté de la minuterie permet à l'utilisateur de mettre en marche l'appareil en permanence. Si le commutateur est placé sur "I", la minuterie est en marche en permanence. (Le réglage de l'onglet "Arrêt" est ignoré), la montre continue à fonctionner.

Dès que l'interrupteur est replacé en position "Arrêt" (symbole horaire), le programme normal continue à fonctionner.

5. Fiche technique

- La minuterie correspond à la norme IP 44 ; elle est ainsi protégée contre les éclaboussures et convient à une utilisation à l'extérieur.
- 230V~ / 50Hz
- 16A charge ohmique ; 2A charge inductive (appareils à entraînement moteur)
- Possibilité d'enclenchement sur 24 heures (en pas de 15 minutes)
- certifié GS

6. Consignes de sécurité :

- Ne connectez jamais la minuterie à une rallonge ou à un adaptateur, mais toujours directement à la prise de courant ; danger de surchauffe.
- Mettez l'appareil hors tension lors d'un nettoyage
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un torchon sec non fibreux.
- Les appareils rotatifs ne doivent pas être connectés à la minuterie.
- Débranchez immédiatement les appareils défectueux et cessez de les utiliser.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants !

1. Programación de los tiempos de conexión y desconexión

Para la programación de los tiempos de conexión se presionarán hacia abajo los dientes blancos según la hora en la que se desee conectar. Un diente equivale a 15 minutos. Si se necesita un período de tiempo más prolongado, deberán presionarse hacia abajo más dientes (lapsos de 15 minutos).

2. Ajuste de la hora actual

Gírese el disco selector de tiempo en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha del anillo interior del disco señale la hora actual.

3. Conexión del temporizador a la red - Conexión de aparatos eléctricos al temporizador

Conecte la clavija del temporizador a un enchufe con toma de tierra de 230 V. A continuación, se enchufará la clavija del aparato que deba conectarse al enchufe con toma de tierra del temporizador. El interruptor de conexión del aparato que se desee temporizar deberá estar en posición "ON".

4. Conexión y desconexión manuales

El interruptor rojo que se encuentra a la derecha del temporizador permite al usuario dejar conectado el aparato por un tiempo ilimitado. Si el interruptor se halla en posición "I", el temporizador estará conectado de forma permanente (ignorando la posición de desconexión programada de los dientes), aunque el reloj continuará su marcha. Tan pronto se coloca de nuevo el interruptor en posición "OFF" (símbolo reloj) vuelve a activarse el programa.

5. Características técnicas.

El temporizador cumple con la norma IP 44, es decir, está protegido contra salpicaduras y es así adecuado para el uso en el exterior.

- 230V ~ / 50 Hz
- 16A con carga ohmica; 2A con carga inductiva (aparatos con motor)
- Gama de programación: 24 horas (en intervalos de 15 minutos)
- Aprobación GS

6. Avisos de seguridad

- No conecte jamás el temporizador a un cable de prolongación o a un adaptador, sino directamente a la toma, ya que, de otro modo, se corre peligro de sobrecalentamientos.
- Antes de limpiar el aparato, deberá desconectarlo de la red.
- Limpie el aparato sólo con un paño seco y sin pelusa.
- No deberá conectar al temporizador aparatos que giren.
- En caso de avería, desconecte inmediatamente el aparato de la red y no lo utilice más.
- Las reparaciones deben ser efectuadas sólo por personal especializado.
- Como todos los aparatos eléctricos, este temporizador deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.

1. Programmazione dei tempi d'inserimento e disinserimento

Per programmare i tempi di inserimento abbassare i cavallierini bianchi a seconda dell'ora desiderata.

1 cavallierino corrisponde a 15 minuti.

Se si desidera un intervallo più lungo, abbassare un numero corrispondente di cavallierini (passi di 15 minuti).

2. Impostazione dell'ora corrente

Il disco di selezione dell'ora viene ruotato in senso orario finché la freccia sull'anello interno del disco di selezione punta sull'ora attuale.

3. Allacciamento del temporizzatore alla corrente, collegamento di dispositivi elettrici al temporizzatore

Inserire la spina del temporizzatore in una presa schuko da 230 V, poi inserire la spina di collegamento alla rete del dispositivo elettrico che si vuole collegare nella presa del timer. L'interruttore principale del dispositivo da comandare si deve trovare in posizione di inserimento "ON".

4. Inserimento / disinserimento manuale

Il tasto di inserimento / disinserimento sul lato destro del timer permette all'utilizzatore di mantenere l'apparecchio sempre inserito. Se si porta l'interruttore in posizione "I", il timer rimane acceso continuamente.

(L'impostazione del cavallierino "OFF" non viene considerata), mentre l'orologio continua a funzionare.

Non appena l'interruttore viene portato in posizione "OFF" (simbolo orologio), si ritorna al programma normale.

5. Dati tecnici

- Il timer soddisfa il grado di protezione IP 44, ciò significa che non teme spruzzi d'acqua ed è quindi adatto all'uso in ambienti esterni.
- 230V~ / 50Hz
- 16A a carico ohmico; 2A a carico induttivo (apparecchi a motore)
- Intervallo d'inserimento di 24 ore (passi di 15 minuti).
- Certificazione di sicurezza GS

6. Indicazioni di sicurezza

- Non collegare mai il temporizzatore ad un cavo di prolunga o ad un adattatore, solo direttamente ad una presa di corrente, in quanto altrimenti si può provocare un surriscaldamento.
- Prima di pulire l'apparecchio, separarlo dalla corrente.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno umido e non filaccioso.
- Non inserire apparecchi rotanti al timer.
- In caso di anomalie, separare immediatamente l'apparecchio dalla corrente e non usarlo più.
- Fare eseguire la riparazione unicamente da personale specializzato autorizzato.

1. Programmering van aan-/uitschakeltijden

Voor de programmering van inschakeltijden worden de witte ruitertjes overeenkomstig de gewenste tijd naar beneden gedrukt. 1 ruitertje is 15 minuten. Is er een langere tijdsduur nodig, moeten er meer ruitertjes (15 minuten trappen) naar beneden worden gedrukt.

2. Instellen van de actuele tijd

De tijdkiesschijf wordt zo lang in de richting van de klok gedraaid totdat de pijl op de binnenring van de kiesschijf op de actuele tijd wijst.

3. Aansluiting van de schakelklok op het net, aansluiting van elektrische apparatuur op de schakelklok

Steek de stekker van de schakelklok in een 230 V-schuko-stopcontact. Vervolgens de netstekker van het elektrische apparaat, wat ingeschakeld moet worden, in het schuko-stopcontact van de timer steken. De hoofdschakelaar van het apparaat, wat ingeschakeld moet worden, moet op "Aan" staan.

4. Handmatig aan-/ uitschakelen

Met de rode aan-/uitschakelaar aan de rechterkant van de timer kunt u het apparaat doorlopend inschakelen. Wordt de schakelaar op "I" gezet, is de timer doorlopend ingeschakeld. Instelling ruitertje "Uit" wordt genegeerd waarbij de tijd doorloopt. Zodra de schakelaar weer op "Uit" (klok-symbool) wordt gezet, loopt het normale programma verder.

5. Technische gegevens

- De tijdschakelklok is overeenkomstig voorschrift IP 44, dat wil zeggen dat de klok beschermd is tegen spatwater en dus voor buitengebruik geschikt is.
- 230 V~ / 50 Hz
- 16A bij ohmse belasting; 2A bij inductieve belasting (motorbedreven apparatuur)
- 24 uur schakeltijdbereik (in trappen van 15 minuten)
- GS-gekeurd

6. Veiligheidsaanwijzingen

- Sluit de tijdschakelklok nooit aan op een verlengkabel of een adapter. De tijdschakelklok uitsluitend direct op het stopcontact aansluiten daar dit anders tot oververhitting kan leiden.
- Voor het reinigen van het apparaat moet u het eerst van het stroomnet scheiden.
- Het apparaat uitsluitend met een droge en pluisvrije doek reinigen.
- Er mag geen roterende apparatuur aan de timer worden aangesloten.
- Wanneer er een defect optreedt moet het apparaat direct van het stroomnet worden gescheiden en mag niet meer worden gebruikt.
- Reparaties uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- Dit apparaat is, zoals alle elektrische apparatuur, niet bestemd voor kinderhanden!

1. Programmering af tænd- / og sluktider

For at indstille indkoblingstiden skal de hvide ryttere, der svarer til den ønskede tid, trykkes nedad. 1 rytter svarer til 15 minutter. Hvis man har brug for et længere tidsrum, skal et dertil svarende antal ryttere (i 15 minutters intervaller) trykkes nedad.

2. Indstilling af den aktuelle tid.

Tidsvælgerskiven skal drejes så langt med uret, at pilen på vælgerskivens inderring viser den aktuelle tid.

3. Tilslutning af timeren til lysnettet og tilslutning af elektriske apparater til timeren.

Sæt timerens stik i en 230 V stikkontakt, og sæt derefter det pågældende elektriske apparats netstik i timerens stikdåse. Hovedafbryderen på det apparat, der skal tændes og slukkes, skal være i stilling "Tændt".

4. Manuel tænd-/slukfunktion

Den røde tænd/slukkontakt på timerens højre side gør det muligt for brugeren at have apparatet konstant tilsluttet. Når kontakten sættes i stilling "I", er timeren konstant indkoblet. (Rytterindstillingen "Aus" ignoreres), hvorved uret arbejder videre. Så snart kontakten atter sættes i "AUS" stilling, (ursymbol) kører det normale program videre.

5. Tekniske data

- Tidskontakturet er i overensstemmelse med forskrift IP 44, dvs. at uret er beskyttet imod vandsprøjt og dermed egnet til udvendig brug.
- 230V~ / 50Hz
- 16A ved ohmsk belastning; 2A ved induktiv belastning (motordrevne apparater)
- 24 timers skiftetidsområde (i 15 minutters intervaller)
- GS-godkendt

6. Sikkerhedsanvisninger

- Tilslut aldrig tidsuret til et forlængerkabel eller en adapter, men direkte til en stikkontakt, da dette kan medføre en overophedning.
- Tag tidsuret ud af stikkontakten før rengøring.
- Til rengøring af apparatet bør kun benyttes en tør, fugtfri klud.
- Ingen roterende apparater må sættes i timeren.
- Hvis apparatet er defekt, skal det straks tages ud af stikkontakten og må ikke anvendes igen.
- Reparation må kun udføres af autoriserede fagfolk.
- Dette apparat bør som andre elektriske apparater ikke anvendes af børn!

1. Programmering av till- / frånkopplingstider

För programmering av tillkopplingstider trycker man ned de små vita segmenten för den önskade tiden. 1 segment motsvarar 15 minuter. Vill man ha en längre tidsrymd så måste flera segment tryckas ned (i steg om 15 minuter).

2. Inställning av aktuell tid

Vrid dygnsskivan medurs tills innerringens pil pekar på den aktuella tiden.

3. Anslutning av kopplingsuret till nätet och av elektriska apparater till kopplingsuret

Sätt i kopplingsurets stickpropp i ett 230 V jordat vägguttag och därefter den elektriska apparatens stickpropp i kopplingsurets jordade uttag. Strömbrytaren på apparaten som ska styras måste vara tillkopplad.

4. Manuell till- / frånkoppling

Den röda strömbrytaren på kopplingsurets högra sida gör att användaren kan koppla till apparaten permanent. När strömbrytaren står i läget "I" är kopplingsuret tillkopplat kontinuerligt (frånkopplade segment ignoreras), medan klockan fortsätter att gå. När strömbrytaren sedan kopplas från igen (klocksymbol), fortsätter det normala programmet att gälla.

5. Tekniska data

- Denna utomhustimer är stänksäker mot vatten enligt föreskrift IP44 (vattenstänksäker för utomhusbruk)
- 230 Vi / 50 Hz
- 16 A vid resistiv last; 2 A vid induktiv last (motordrivna apparater)
- 24 timmars kopplingstid (i steg om 15 minuter)
- GS-testad

6. Säkerhetsanvisningar

- Anslut aldrig kopplingsuret till en förlängningsladd eller en adapter, utan alltid direkt till ett vägguttag, för annars kan det leda till överhettning.
- Skilj kopplingsuret från nätet före rengöring.
- Rengör apparaten enbart med en torr och luddfri trasa.
- Man får inte sätta i roterande apparater i kopplingsuret.
- Skilj omedelbart defekta kopplingsur från nätet och använd dem inte mer.
- Låt endast auktoriserad fackpersonal reparera kopplingsuret.
- Denna apparat är som alla andra elektriska apparater ingen leksak för barn!

1. Be- /kikapcsolási időbeállítás programozással

A bekapcsolási időpont beállítását a fehér rovatkolt lamella megnyomásával és a kívánt időegységbe billentésével végezzük. 1 reteszegység 15 percnél felel meg. Ha hosszabb időegységet akar programozni, több fokozatot billentsen át (15 percenkénti lépésekben) a lamellával.

2. Az aktuális időpont beállítása

Az időváltó korongot forgassa el az óramutató forgási irányának megfelelően addig, amíg a belső gyűrűn lévő nyíl az aktuális időpontot nem mutatja.

3. A kapcsolóóra csatlakoztatása a hálózathoz, az elektronikus készülék csatlakoztatása a kapcsolóórához

A kapcsolóóra dugaszát dugja be egy 230 V-os konnektorba. Ezután annak az elektronikus készüléknek a hálózati dugaszát csatlakoztassa a kapcsolóóra konnektorába, amelynek az időzített bekapcsolását kívánja. E készülék főkapcsolóját kapcsolja be.

A kapcsolóóra jobb oldalán lévő piros be- /kikapcsoló lehetővé teszi, hogy a készüléket tartós használati időre bekapcsolja. A kapcsoló "I" állásában az időzítő működése állandó (a tárcsa-beállítás "Ki" állapotban), az óra továbbhalad. Mielőtt a kapcsoló ismét "Ki" állásba (órajel) jut, a normál program folytatódik tovább.

A kapcsoló óra működése megfelel az IP 44 előírásainak, az óra és a vízfecskendező biztonságosan van elhelyezve egymástól, a külső hatótávolságot biztosítva.

5. Műszaki adatok

- A kapcsoló óra működése megfelel az IP 44 előírásainak, az óra és a vízfecskendező biztonságosan van elhelyezve egymástól, a külső hatótávolságot biztosítva.
- Hálózati feszültség: 230 V/50 Hz
- 24 órás kapcsolási beállítás (15 percenkénti lépésekben)
- Kapcsolási teljesítmény: 16 A (ohmikus terhelésnél); 2 A (induktív terhelésnél) motoros üzemű készüléknel
- Megfelel a GS előírásoknak

6. Biztonsági előírások

- Soha ne használja a kapcsolóórát szellőzés nélküli, bezárt szűk helyen, hosszabbítóval vagy adapterrel. Csak közvetlenül a hálózati konnektorba dugaszolva. Ügyeljen rá, hogy ne melegegjen fel túlzott mértékben.
- Ha a készüléket tisztítani akarja, húzza ki a konnektorból.
- A készülék tisztításához számentes, száraz törőkeendő használjon.
- Forgó alkatrésztű készüléket ne dugaszoljon az időzítőhöz.
- Hibás elektronikus készüléket ne csatlakoztasson az időzítőhöz.
- Ha az időzítőkészülék meghibásodik, azonnal húzza ki a konnektorból.
- Az időzítő javítását csak szakember végezze!
- Ez a készülék teljesen elektronikus működésű, ezért ne engedje használni gyermekeknek!

1. Nastavení spínacích a vypinacích časů

Stisknutím bílých segmentů nastavte vámi požadovaný zapínací čas ON. Jeden segment odpovídá spínacímu času 15 minut. Stisknutím odpovídajícího čísla segmentu (kroky po 15 minutách) nastavte délku požadované doby po kterou má být připojený elektrospotřebič zapnut.

2. Nastavení aktuálního času

Aktuální čas nastavte otáčením kotouče ve směru hodinových ručiček tak, aby šipka ve vnitřním prstenci ukazovala na aktuální čas.

3. Připojení spínače k napájecí síti, zapojení elektrospotřebičů do spínače

Vidlici spínače zasuněte do síťové zásuvky 230 V/50 Hz. Poté zapojte vidlici síťového kabelu spínaného elektrospotřebiče do zásuvky časového spínače. Hlavní spínač ovládaného elektrospotřebiče musí být nastaven v zapnuté pozici ON.

4. Ruční ovládání

Pomocí červeného přepínače na pravé straně časového spínače lze přístroj ponechat trvale zapnutý. Pokud je červený přepínač nastaven do polohy 'I', je aktivován zapnutý stav. Nastavený vypinací čas je ignorován. Hodiny přitom běží dál. Jakmile je nastaven přepínač do polohy OFF, původně uložený program je opět aktivován.

Spínací hodiny odpovídají IP 44, odolné vůči stříkající vodě, a proto jsou vhodné pro venkovní použití.

5. Technické údaje

- Spínací hodiny odpovídají IP 44, odolné vůči stříkající vodě, a proto jsou vhodné pro venkovní použití.
- napájecí napětí: AC 230 V / 50 Hz
- spínaný proud: 16 A při ohmické zátěži, 2A při indukčním zatížení (přístroje s motorem)
- 24 hodinový rozsah (15-ti minutové kroky).

6. Důležitá upozornění

- spínač vždy připojujte přímo do síťové zásuvky. Nepřipojujte jej na prodlužovací kabel nebo na adaptér. Může dojít k přehřátí a následnému poškození
- čistěte pouze suchým hadříkem bez chloupků
- do časového spínače nepřipojujte žádné točivé elektrospotřebiče
- v případě poškození spínač vytáhněte ze síťové zásuvky a nepoužívejte jej
- případnou opravu svěďte výhradně odbornému servisu. Opravu v žádném případě neprovádějte sami!!!
- přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

1. Programovanie času zapínania a vypínania

Stlačením bielych segmentov nastavte vami požadovaný zapínací čas ON. Jeden segment zodpovedá intervalu 15 minút. Stlačením odpovedajúceho čísla segmentu (kroky po 15 minútach) nastavte dĺžku potrebnej doby, počas ktorej má byť elektrospotrebič zapojený.

2. Nastavenie aktuálneho času

Časovú číselnicu otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým šípka na vnútornom kruhu číselnice neukazuje aktuálny čas.

3. Pripojenie spínača do elektrickej siete, Pripojenie elektrospotrebiča na spínač

Vidlicu spínača zapojte do 230 V/50Hz zásuvky s ochranným kolíkom. Potom zapojte vidlicu elektrospotrebiča do zásuvky časovača. Hlavný vypínač ovladaného elektrospotrebiča musí byť v zapnutej pozícii ON.

4. Manuálne ovládanie

Červený prepínač na pravej strane časovača umožňuje užívateľovi prístroj dlhodobo zapnúť. Ak je prepínač v pozícii "I", je časový spínač dlhodobo zapnutý. Nastavený vypínací čas je ignorovaný, pričom hodinky idú ďalej. Akonáhle je prepínač nastavený do polohy OFF, aktivuje sa pôvodne uložený program.

5. Technické údaje

- Časový spínač zodpovedá predpisu IP 44, to znamená, že su hodinky chránené pred vodou a vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí.
- Časový spínač zodpovedá predpisu IP 44, to znamená, že su hodinky chránené pred vodou a vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí.
- 230V~ / 50Hz
- 16A pri ohmickej záťaži; 2A pri indukčnej záťaži (prístroje s motorom)
- 24 hodinový časový rozsah (po 15-minútových intervaloch)

6. Bezpečnostné pokyny

- spínač nikdy nepripájajte na predlžovací kábel, alebo adaptér, ale len priamo do sieťovej zásuvky. Môže prísť k prehriatiu a následnému poškodeniu
- čistite len suchou a mäkkou handričkou bez chlpkov
- na spínač nepripájajte žiadne rotujúce spotrebiče
- pri poruche ihneď odpojte zo siete a ďalej nepoužívajte
- neopravujte sami, opravu zverte odbornému servisu!!!
- prístroj uchovajte mimo dosahu detí

